

E240 - People can only live by forgetting the bad

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

SIGN After getting drunk at the year-end party, Gintoki discovers that he passed the critical point with six people in one night!!

SIGN Zenzo suggests that Gintoki live with all of them at the same time. Can Gintoki take responsibility for his actions? Does he even want to?!

SIGN People Can Only Live By Forgetting the Bad

[01:48] Zen

What's with the look on your face?

[01:50] Zen

You can't handle taking responsibility for all six of them?

[01:53] Madao

What does he mean, all six of them?!

[01:56] Gin

Each of them is the equivalent of a thousand idiots.

[01:59] Gin

How do you expect me to handle that?

[02:01] Zen

You don't get to complain after having your way with all of them in one night.

[02:06] Madao

What does he mean, all of them?!

[02:08] Madao

Hey! You were just toying with me?!

[02:11] Zen

The women are certainly fired up.

[02:13] Zen

They're damn tough.

[02:14] Zen

Once they've made a decision, they'll follow it through.

[02:18] Zen

Why not make all six of them happy?

[02:22] Gin

That's not possible!

[02:23] Gin

I should apologize before
this gets any uglier.

[02:26] Zen

Then tell them everything.

[02:29] Zen

Unload the burden and set yourself free,

[02:31] Zen

and leave the women to taste hell.

[02:37] Sa

Oh? Fancy meeting you here.

[02:40] Otae

What are you doing here, Sarutobi-san?

[02:42] Gin

O-Over there!

[02:44] Gin

M-My worst fears have been realized!

[02:45] Gin

The women have bumped into one another!

[02:48] Sa

Oh? You want to know?

[02:50] Sa

I'm living happily with my
darling in this apartment.

[02:54] Gin

Hey! Don't say another word!

[02:56] Otae

Congratulations.

[02:57] Otae

Is your darling a figment
of your imagination? CG?

[02:59] Sa

How rude! He's not two dimensional!

[03:01] Otae

Oh, so those are 3D glasses.

[03:04] Otae

What a coincidence.

[03:05] Otae

I'm also living with someone special now.

[03:07] Gin

Huh?

[03:08] Sa

You must be joking!

[03:09] Sa

A crude girl like you is living with a man?!

[03:11] Sa

Who is it?

[03:13] Otae

That's a secret.

[03:14] Otae

He told me not to tell anyone.

[03:16] Sa

M-My darling also told me not to tell anyone!

[03:18] Sa

He used his lips to seal mine!

[03:20] Gin

Don't lie!

[03:21] Gin

Why are you competing with each other?!

[03:22] Kyu

I see. So Tae-chan has
found a special someone.

[03:25] Otae

Kyu-chan.

[03:26] Kyu

That settles it then.

[03:29] Kyu

I'll face reality and
live happily as a woman.

[03:34] Kyu

With him.

[03:35] Sa

Kyubei-san, don't tell me that
you've also found someone?!

[03:38] Otae

R-Really, Kyu-chan?

[03:39] Otae

Wh-Who is he?

[03:40] Sa

I can't tell you...

[03:41] Gin

Hey! This is about to get really nasty!

[03:44] Sa

Stop playing coy and tell us who it is!

[03:46] Sa

It's probably some ugly pig!

[03:48] Otae

That's right. I need to say
hello to your boyfriend!

[03:51] Kyu

When the time comes, we'll

visit you and Polygonzo.

[03:56] Sa

What's that supposed to mean?!

[03:57] Sa

Just tell us now!

[03:59] Tsu

Enough of this foolishness.

[04:01] Tsu

An outsider shouldn't pry into
someone's private affairs.

[04:04] Tsu

Leave her be.

[04:07] Sa

Well, well, you look so lovely in that apron.

[04:10] Sa

Don't worry. Nobody's interested in you.

[04:12] Sa

But if you want to know who my
darling is, I might tell you!

[04:15] Tsu

Have fun with Pixelmon.

[04:17] Sa

Stop lowering the quality!

[04:20] S

Enough already.

[04:22] S

Just so you know, my darling is super hot!

[04:25] S

I guarantee that he'll blow your
boyfriends out of the water!

[04:27] Gin

Stop it! Not another word!

[04:29] Otae

Of course, since he's CG.

[04:31] Otae

My boyfriend looks kind of dumb,
but he's a venture entrepreneur.

[04:35] Otae

We live in this worn down
apartment right now,

[04:38] Otae

but eventually he'll help turn our
dojo into a palace where we can live.

SIGN Kodokan Dojo

[04:41] Gin

Venture entrepreneur?!

[04:42] Gin

I never promised anything!

[04:44] Kyu

Tae-chan, a man needs more than money to protect his family.

[04:48] Kyu

My boyfriend doesn't have much income, but he's a strong fighter.

[04:51] Kyu

I believe that he's one of the Seven Warlords of the Sea.

[04:55] Gin

The hell I am!

[04:56] Gin

Why do they have to compete?!

[04:57] Tsu

Foolishness.

[04:59] Tsu

The only thing that matters is that you believe he's the best.

[05:02] Tsu

Well, I don't particularly feel that my boyfriend is that special.

[05:06] Tsu

But he was popular with the Yoshiwara courtesans.

[05:09] Tsu

And he defeated the villain of Yoshiwara all by himself.

[05:12] Gin

So you're still going to join in?!

[05:14] Sa

You're also bragging about your man, Tsu-ki!

[05:17] Otae

Well, my boyfriend would have no trouble defeating the villain of Yoshiwara.

[05:21] Otae

And my boyfriend is also one of the Seven Warlords of the Sea.

[05:23] Sa

Y-You too?

[05:25] Sa

What a coincidence! My darling is also one of the Seven Warlords!

[05:28] Tsu

What a small world.

[05:29] Tsu

Four of the Seven Warlords

live in this apartment.

[05:32] Gin

Over half of the Warlords are me!

[05:35] Otose

Hmph, you girls are so blabby.

[05:38] Otose

If you've been left here alone on a Sunday,

[05:42] ---

it's obvious that he doesn't love you.

[05:45] Otae

Otose-san! Are you the same?

[05:47] Sa

How rude! We're just role playing!

[05:50] Sa

Besides, you're in the same position.

[05:51] Otose

Hmph, we've been together for a long time.

[05:55] Otose

We're past the stage of going on dates.

[06:00] Otose

But since tomorrow is the 7th,

[06:02] Otose

he mentioned that we might go out,
since he's one of the Seven Warlords.

[06:07] Otose

I believe.

[06:09] Gin

Gran! You're joining in?!

[06:11] Otae

Oh, you're also going
on a Seven Warlord date?

[06:14] Otae

So am I!

[06:15] Sa

Oh, I believe my darling
mentioned something about that!

[06:18] Kyu

Hey, enough of this.

[06:19] Kyu

I was the first one to bring
up the Seven Warlords.

[06:22] Tsu

R-Really?

[06:23] Tsu

So we'll all be going on dates tomorrow?

[06:25] Tsu

Maybe we'll run into each other somewhere.

[06:26] Gin

Why are you deciding my schedule for me?!

[06:28] Gin

The hell is a Seven Warlord date?!

[06:29] Gin

There's only one warlord here!

[06:30] Gin

There's only Whitehair Gintoki!

[06:36] Otae

It all happened so suddenly.

[06:39] Otae

So we haven't been on a real date yet.

[06:42] Gin

I'm busy tomorrow...

[06:45] Sa

The neighbor said her boyfriend

[06:46] ---

is taking off work to go out with her.

[06:47] Gin

Th-That has nothing to do with us.

[06:49] Gin

If that's what you want, you can
marry the boyfriend next door.

[06:53] Tojo

Fine! Then I'll leave!

[06:55] Tojo

But that means you have to take
the princess on a date on the 7th!

[06:58] Gin

Uh, you were still here?

[07:00] Gin

Fine, how about the 8th?

[07:02] Gin

One day shouldn't make
that much of a difference.

[07:04] Tsu

I want to go on the 7th.

[07:05] Gin

Why does it have to be on the 7th?

[07:08] Otae

Well, I was told that I
don't have long to live.

[07:11] Otae

By the 8th, I'll be...

[07:12] Gin

Don't lie to me, you old hag!

[07:13] Otae

Anyway, I want to go on the 7th.

[07:15] Gin

Can you tell me why?

[07:17] Otae

Oh, sorry. My hand slipped.

[07:20] Gin

Why won't the 8th work?

[07:22] Gin

Oh, my hand slipped.

SIGN Greater Edo Planetarium

[07:38] Zen

Ten minutes until you're
supposed to meet them.

[07:40] Zen

Are you ready?

[07:41] Gin

Yeah, tell Shinpachi and Kagura
to take care of themselves.

[07:45] Zen

Don't worry. You can make this work.

[07:48] Gin

Unfortunately, I only have one body.

[07:51] Gin

I can't go on a date with
five people at the same time.

[07:53] Zen

Hey, who do you think I am?

[07:56] Zen

I once led the Oniwabanshu.

[07:58] Gin

Are you going to teach
me the Clone Technique?

[08:01] Zen

Five is pretty difficult,
so we'll start with two.

[08:05] Gin

Wait, are you serious?

[08:06] Gin

That's not possible.

[08:06] Zen

Just close your eyes.

[08:09] Zen

Envision what I'm about to tell you.

[08:13] Zen

Picture Pi-ko in your mind
as accurately as you can.

[08:17] Gin

Huh? Pi-ko? Why?

[08:18] Zen

Silence!

[08:20] Zen

Next, picture another Pi-ko
next to the first one.

[08:23] Gin

That's difficult! And why
are you talking like Pi-ko?!

[08:26] Gin

Hey, I ended up with Osugi!

[08:27] Zen

That will work!

[08:29] Zen

You have two clones now.

[08:30] Gin

They're not clones! Not my clones, at least!

[08:32] Zen

Silence!

[08:33] Zen

Now picture another Pi-ko
and Osugi next to them.

[08:37] Zen

Yes, you're doing very well!

[08:39] Gin

Hold on!

[08:40] Gin

I got Chris Matsumura now!

[08:42] Gin

You screwed me up with your gay talk!

[08:44] Zen

Oh, dear.

[08:45] Zen

Then switch the Pi-ko on the
right to Chris Matsumura.

[08:47] Zen

That will change the two Osugis in
the middle into Chris Matsumuras.

[08:49] Gin

Is this supposed to be Othello?!

[08:51] Zen

Just do it, you horse's ass!

[08:54] Gin

You called me a horse's ass
and I ended up with a horse!

[08:58] Gin

Why does it still count as Chris Matsumura?!

[09:00] Zen

That's because you think of
Chris Matsumura as a horse!

[09:02] Gin

Don't be stupid! Apologize to me and Chris!

[09:05] Zen

Whatever!

[09:06] Zen

Chris and the horse are practically clones!

[09:08] Gin

The hell they are!

[09:09] Gin

I'm going to start over!

[09:11] Gin

This is even worse!

[09:13] Gin

It's like the evolution chart for Chris!

[09:16] Gin

I'm sorry!

[09:17] Zen

And we're done. That's enough.

[09:19] Zen

Open your eyes.

[09:21] Zen

You should be surprised.

[09:25] Gin

Oh, yeah! I'm damn surprised!

[09:28] Gin

Hey, are you trying to play with me?

[09:31] Gin

You're just entertaining yourself!

[09:33] Zen

Just a little joke.

[09:34] Zen

They're wearing masks.

[09:35] Zen

Take them off.

[09:36] Zen

I'm not going to ruin the romance in the air.

[09:40] Gin

They're inflated with air!

[09:42] Gin

Clone Technique my ass!

[09:45] Zen

I'm not as good as Jiraiya, but I
can control these with my strings.

[09:48] Zen

That way, I can use this
to help cover your ass.

[09:51] Gin

How is that going to help?!

[09:52] Otae

Gin-san!

[09:54] Gin

Shit!

[09:55] Otae

Sorry I'm late!

[09:57] Gin

H-Hey, don't say my name
in such a loud voice.

[10:00] Gin

What if there's someone who knows me?

[10:02] Otae

Yes, yes. I'm sorry.

[10:04] Otae

You're so shy.

[10:09] Sa

Darling! Sorry!

[10:12] Sa

Did you wait long?

[10:13] Sa

Oh, were you that lonely? You're such a baby!

[10:15] Tojo

Master Gintoki!

[10:17] Tojo

There he is, Princess.

[10:18] Kyu

Sorry about being late.

[10:20] Kyu

I was choosing what to wear.

[10:22] Tojo

What are you doing, Princess?

[10:24] Tojo

Over here.

[10:26] Kyu

I'm sorry.

[10:27] Kyu

I see that you also dressed up.

[10:29] Kyu

I almost didn't recognize you.

[10:31] Tojo

Indeed. He's like a completely
different person!

[10:34] Tojo

Sorry about grabbing the wrong person.

[10:37] Tsuku

Sorry, but I'm looking for this man.

[10:44] N

The stars we gaze at are actually tens of thousands of light-years away.

[10:50] Zen

Anyway, this should keep you safe for now.

[10:53] Zen

We just have to make sure that they don't notice one another.

[10:57] Zen

But we shouldn't need to worry about that when it's so dark.

[11:01] Zen

I'm going to the restroom real quick, so take over these strings for me.

[11:04] Gin

Huh?

[11:05] Gin

I don't know how to use those.

[11:07] Zen

I've been sitting this whole time and my ass is hurting.

[11:10] Zen

This is Unit 01. This is Unit 02. This is Unit 03 and Unit 04.

[11:13] Gin

Huh? What?

[11:14] Gin

What? Repeat that again.

[11:15] Zen

You can use this to hear what they're saying and you can also speak through it.

[11:19] Zen

Use the switch to change between...

[11:21] ---

Ah, can't hold it in anymore.

[11:23] Gin

Wait, hold on!

[11:24] Gin

I don't know which one is Unit 01 and which one is Unit 02!

[11:27] Kyu

Gintoki.

[11:29] Kyu

Am I boring you?

[11:32] Gin

This is bad!

[11:33] Gin

She's getting suspicious because
I haven't said anything.

[11:36] Gin

How do I talk into this?

[11:39] Gin

Uh...

[11:41] Gin

What is this?!

[11:42] Gin

There are lines programmed into those things?

[11:45] Gin

I have to choose one of them?

SIGN 1) Do you have any Preparation H?

SIGN 2) Are there any shower toilets here?

SIGN 3) That's a toilet with a shower.

SIGN 4) No, that's not an anal
fissure. Those are hemorrhoids.

SIGN 5) No, those aren't
hemorrhoids. That's Chris.

[11:48] Gin

And these lines are horrible!

[11:49] Gin

They all have to do with hemorrhoids!

[11:51] Gin

I have no idea when line 5
would ever come into play!

[11:55] Kyu

I see. Sorry to bother you
with such a foolish question.

[11:58] Gin

Damn, I need to hurry up!

SIGN 15) I was comparing your beauty to that of the North Star. But your...

[12:01] Gin

There's a good line!

[12:02] Gin

A cheesy one that's perfect
for this situation!

[12:06] Gin

I was comparing your beauty to
that of the North Star.

[12:12] Gin

But your hemorrhoids are bigger.

SIGN But your hemorrhoids are bigger.

[12:15] Gin

Th-There was a nasty
bugger tacked on the end!

[12:19] Gin

Why did that rotten ninja
even include these lines?!

[12:22] Gin

What do hemorrhoids have
to do with the North Star?!

[12:25] Tojo

Master Gintoki! What do you mean?!

[12:28] Gin

Now I've got someone else on me!

[12:29] Tojo

Do you mean to say that the
princess has hemorrhoids?!

[12:32] Tojo

And you've seen them before?!

[12:34] Kyu

N-No! I don't have any!

[12:36] Gin

Shit! Hurry! Cover my ass!

[12:38] Gin

Ah, wrong one!

[12:40] Gin

No, those aren't hemorrhoids. That's Chris.

[12:43] Gin

The line had a use!

[12:46] A

Hey, what's that silhouette?

[12:48] A

It's flying?

[12:49] Otae

What's that?

[12:51] Otae

Huh?

[12:52] Otae

Isn't that Gin-san?

[12:53] A

Hey, it disappeared.

[12:54] A

Where did it go?

[12:55] B

Maybe it's a constellation?

[12:57] Gin

That's a toilet with a shower.

[12:59] A

Oh, a toilet.

[13:01] A

Didn't know there was a toilet constellation.

[13:03] Gin

Unit 03! Pull yourself together!

[13:05] Gin

Hey, Unit 03!

[13:06] Gin

Hold on, I'll give you mouth-to-nozzle!

[13:09] Gin

Come back to us, Unit 03!

[13:11] Tojo

Princess! Master Gintoki has vanished!

[13:14] Kyu

Oh, no. I kicked him too hard.

[13:16] Kyu

Hey, Gintoki!

[13:17] Kyu

Are you okay?!

[13:18] Gin

Guess I'll ditch the sleeping
old hag and go for a recovery.

[13:21] Sa

Why are the people in the
center making so much noise?

[13:25] Sa

I should go warn them.

[13:27] Gin

Sh-Shit! They're going
to bump into each other!

[13:30] Gin

I believe that this string controls Unit 02!

[13:37] Sa

You don't want me to go?

[13:39] Sa

Are you lonely without me, Darling?

[13:42] Sa

Don't worry! I won't go anywhere!

[13:44] Sa

I'll always be here for you!

[13:46] Gin

I-I'm saved...

[13:47] Gin

I don't understand what happened,

[13:49] ---

but apparently I made the doll grab her hand.

[13:51] Otae

Um, Gin-san?

[13:55] Otae

That's my juice...

[13:57] Gin

Huh?

[13:58] Gin

I also made Unit 01 grab something?

[14:01] Gin

Er, don't tell me...

[14:03] Tsu

H-Hey, what do you think you're doing in this public place?

[14:06] Gin

Hey! Unit 04 is grabbing something!

[14:09] Gin

What is he grabbing?!

[14:11] Gin

He was grabbing someone's thing!

[14:13] Gin

Wait, Unit 04!

[14:15] Gin

That's the wrong side!

[14:16] Gin

Don't pull that out!

[14:18] Gin

I've figured it out!

[14:19] Gin

Their movements are linked!

[14:21] Gin

These clones are so hard to use!

[14:25] Tsuku

Honestly, young people these days are hopeless.

[14:28] Gin

Fortunately, the darkness is giving me cover,

[14:31] Gin

but Tsukuyo is going to notice sooner or later!

[14:33] Sa

Here you go, Darling. Ah!

[14:36] Sa

Eat this. Ah!

[14:38] Gin

I don't have time to deal with you!

[14:40] Gin

The guy next to Unit 04 is...

[14:42] Gin

Damn it!

[14:42] Gin

How do I open my mouth?!

[14:44] Gin

Which string is it?! This one?!

[14:46] Otae

What brought that on?

[14:48] Otae

Are you nervous?

[14:52] Otae

It's so strange.

[14:53] Otae

We didn't used to have any issues
when we were alone together.

[14:56] Otae

Now I get so nervous whenever I'm with you.

[15:00] Otae

Gin-san, are you also...

[15:03] Otae

Gin-san?

[15:04] Otae

W-Wait a second!

[15:06] Otae

W-We can't do that here!

[15:08] Otae

G-Gin-san!

[15:10] Gin

At the worst possible time!

[15:13] Gin

I-It's okay!

[15:15] Gin

It might look like a kiss!

[15:17] Gin

A very wild kind of kiss!

[15:19] Gin

The hell did you open your mouth for?!

[15:22] Sa

Here you are.

[15:23] Sa

Next, you should feed me.

[15:26] Sa

Ah!

[15:27] Gin

Shut the hell up!

[15:28] Gin

Don't make any more trouble for me!

[15:30] Sa

Hurry, Darling!

[15:32] Gin

Damn, I have to feed her?

[15:33] Gin

How?

[15:36] Gin

What did you feed him?!

[15:38] Otae

Don't get too friendly now!

[15:40] Gin

That one's about to be eaten alive.

[15:43] Gin

That girl is more like

Unit 01 than my Unit 01!

[15:46] Gin

Damn, that means Unit 03 and Unit
01 will both be out of action.

[15:49] Gin

If I lose any more dolls, I
won't be able to cover my ass!

[15:51] Gin

Go back, Unit 04!

[15:53] Gin

Go back to your seat!

[15:54] Tsu

Could you stop this?

[15:56] Tsu

Can't you do that somewhere else?

[15:59] Tsu

Well, Gintoki?

[16:01] Gin

Damn, she's going to find out!

Go back to your seat!

[16:04] Gin

Whew, barely made it...

[16:06] Sa

Ah! Someone help!

[16:09] C

What?! What happened?!

[16:11] Sa

My darling jumped into the vent!

[16:14] Gin

What?!

[16:15] Gin

Unit 02 also took a dive?!

[16:17] C

Oh, no! He's leaking gas from his ass!

[16:20] Sa

Hold on, Darling!

[16:22] Sa

I'll give you mouth-to-crotch!

[16:23] Gin

Unit 02 is down!

[16:25] Gin

Only Unit 04 is left!

[16:27] A

Now it's your turn to take
that business somewhere else.

[16:31] A

Like Yoshiwara?

[16:35] A

Hey, what's that?

[16:37] B

What constellation is that?

[16:39] Gin

Th-They've been wiped out!

[16:41] Gin

There was no chance that they
could handle those women!

[16:44] Gin

I'm going to end up like these dolls!

[16:47] Gin

Run!

[16:48] Gin

Run somewhere far away from
this place and everyone here!

[16:51] Gin

That's the only way I can survive!

[16:59] Otose

Huh? Where are you going, Gintoki?

[17:15] Zenzo

Hey, I've been looking for you.

[17:17] Gin

That was a long dump.

[17:19] Zen

Yeah, I ran out of Preparation H.

[17:24] Zen

Is it all over?

[17:28] Zen

I see. Well, you should be
glad you're still alive.

[17:34] Zenzo

Drink.

[17:35] Zenzo

Drink and forget all the bad stuff.

[17:37] Gin

I won't be able to forget this.

[17:42] Zenzo

It must have been really bad.

[17:44] Gin

They were going to tear my
six-timing balls into six balls

[17:48] Gin

and scatter them around the world
so I would have to look for them.

[17:51] Gin

So first, they strung me up here.

[17:53] Gin

Then they went back for tools.

[17:56] Gin

But they haven't come back.

[18:00] Zenzo

Well, I'm guessing that they don't
want to see your face again.

[18:04] Zenzo

Still, I can't believe you
survived for two weeks out here.

[18:08] Gin

On the morning of the third day,

[18:09] ---

there was an unidentified
substance hidden near me.

[18:13] Gin

On the fourth day, there was a hot pot.

[18:15] Gin

On the fifth day, it was curry.

[18:17] Gin

On the sixth and seventh days,

[18:19] ---

there were familiar items lying around.

[18:21] Gin

I could drink an ocean and
not forget that taste.

[18:26] Gin

I can't let myself forget.

[18:30] Gin

I was so worried about myself,

[18:33] Gin

that I never thought about them.

[18:37] Gin

But they still show kindness

to the man who tricked them.

[18:41] Gin

What can I do for them?

[18:44] Zenzo

There's nothing left.

[18:46] Zenzo

You quit drinking, right?

[18:48] Gin

If that's what it takes, I'll
never drink another drop.

[18:52] Gin

But that won't be enough...

[18:54] Zenzo

It will.

[18:56] Zenzo

Look at the bowl.

SIGN You've been punked!!

[19:05] Zenzo

You just promised to quit drinking, right?

[19:09] Zenzo

You just promised to quit drinking, right?

[19:15] Shin

Stop! You're killing me!

[19:17] Shin

Turn off the TV! No more!

[19:18] Shin

That face is priceless!

[19:19] Otose

Man, I can't believe you tricked him
into promising to quit drinking!

[19:23] Kyu

But we may have gone too far.

[19:26] Kyu

It's good that he quit drinking,

[19:29] Kyu

but he actually thought
that we slept together?

[19:32] Otose

He wasn't entirely innocent.

[19:34] Otose

Did you forget what
happened during the party?

[19:36] Otose

He kept pestering us to drink more,

[19:41] Otose

and we had to pay for the repairs
when he wrecked the bar.

[19:46] Tsu

Yes, there is good drink and bad drink.

[19:50] Tsu

He would be a bad drinker.

[19:52] Sa

You're in no position to talk!

[19:54] Sa

And you helped him wreck the bar!

[19:57] Sa

Well, normally, I would
refuse to trick Gin-san,

[20:01] Sa

but since I got to live
with him, I'm okay with it.

SIGN Sugar Content

[20:04] Sa

Since I helped, make me a copy

[20:06] ---

of the part where Gin-san
and I are living together.

[20:09] Tojo

Then make me a copy of the part

[20:10] ---

where the lady is wearing
nothing but an apron.

[20:12] Kyu

That never happened.

[20:14] Otose

I can't do that.

[20:15] Otose

We have to hold onto this
tape and show it to him

[20:18] ---

whenever he feels like drinking.

[20:20] Zen

Hey, Gran.

[20:21] Zen

I'm the one who taped the whole thing.

[20:23] Zen

You should give me something for my trouble.

[20:24] Zen

Right.

[20:25] Zen

Let me see that look on his face again.

SIGN Odd Jobs Gin-chan

Snack Otose

[20:28] Shin

What? Haven't you had enough?

[20:30] Shin

How many times have we watched this?

[20:31] Shin

I'm getting tired of...

[20:41] A

Yo, Gin-san.

[20:42] A

Want a drink?

[20:46] B

Odd Jobs, we have a new cutie.

[20:49] B

Stop by for a drink.

[20:52] B

What's wrong, big guy?

[20:54] B

Did you quit drinking?

[20:56] B

There must be a storm coming!

[21:00] Madao

Hey, there.

[21:02] Madao

How about a drink to help you
forget all the bad stuff?

[21:05] Gin

I have nothing I want to forget.

[21:08] Gin

I won't forget your faces
until I've gotten my revenge.

[21:15] Gin

Why are you the only one here?

[21:19] Madao

Because I want to forget.

[21:22] Gin

You're the ones who bent me over
and forced me to quit drinking.

[21:27] Madao

Gin-san.

[21:28] Madao

I never did that.

[21:32] Madao

You're the one

[21:35] Madao

who bent me over.

[21:53] Gin

Pops!

[21:54] Gin

Give me the strongest liquor you got!

SIGN Next Episode

SIGN We Are All Male Escorts, In Capital Letters

[23:30] Gin

Next time:

SIGN Next Episode

[23:32] Both

Yay!

SIGN We Are All Male Escorts, In Capital Letters

[23:33] Gin

In capital letters, okay?

SIGN Next Episode

[23:35] Both

Yes!

SIGN We Are All Male Escorts, In Capital Letters

[23:36] Gin

Attention, all humans!

SIGN Next Episode

[23:38] Both

Thank you very much!

SIGN Next Episode

[23:39] Gin

Male escorts!

SIGN Next Episode

SIGN Next Episode

[23:40] All

Just do it!

SIGN We Are All Male Escorts, In Capital Letters

SIGN In order to save Kyoshiro, the Odd Jobs members become male escorts again!!

SIGN So the Gintama anime will be back again next year. Just do it!! (Echo)

Revision #1

Created 2024-03-07 20:52:19 UTC by whimsee

Updated 2024-03-07 20:52:20 UTC by whimsee